|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | |  |
|  | |  | |

Ginebra, 19 de mayo de 2015

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB** **154**  IoT-GSI/SP  +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T;  - A los Presidentes y Vicepresidentes de todas las Comisiones de Estudio del UIT-T |
| Correo-e: | [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | **Copia**:  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Duodécimo Evento de la** **Iniciativa de normalización mundial – Internet de las Cosas (IoT-GSI) (Ginebra, 14-20 de julio de 2015)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

Conforme a lo solicitado por el Coordinador del TSR (Examen Técnico y Estratégico) para la Iniciativa de normalización mundial – Internet de las Cosas (IoT-GSI), Sr. Heyuan Xu (MIIT, China), y confirmada por la dirección de las Comisiones de Estudio correspondientes, por la presente le informo de que el próximo evento IoT-GSI tendrá lugar en la Sede de la UIT en Ginebra, del **14**al **20 de julio de 2015**.

La IoT-GSI tiene por objeto promover un planteamiento unificado de la normalización de la IoT y proporcionar una plataforma visible para los trabajos relacionados con la IoT realizados por las Comisiones de Estudio del UIT-T. Gracias a las normas sobre la IoT, los proveedores de servicio de todo el mundo podrán ofrecer los numerosos servicios que se esperan de esta tecnología. En colaboración con otras organizaciones de normalización (SDO), la IoT-GSI garantiza la armonización mundial de los diversos planteamientos de la arquitectura de la IoT.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día con el examen técnico y estratégico (TSR), para abordar todo tipo de asuntos administrativos y de coordinación. La inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas del mismo día en la entrada del edificio de Montbrillant. Puede hallar información detallada sobre las salas de reunión en las pantallas que se encuentran en las entradas de los tres edificios de la UIT. En el [**Anexo 1**](#_ANEXO_1_(a)se incluye información adicional sobre la reunión.

En el momento de preparar la presente Circular, las Cuestiones 1/13, 2/13, 3/13 y 11/13, y las Cuestiones 1/11 y 25/16 han expresado su interés[[1]](#footnote-1) por sumarse a este evento IoT-GSI. En el [**Anexo 2**](#_ANNEX_2_(to)figuran detalles del proyecto de plan de la reunión de IoT-GSI, ello no obstante, compruebe con regularidad la página web de la IoT-GSI del UIT-T <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>, donde se publicarán las actualizaciones necesarias.

Con ocasión de este evento se celebrarán además otras actividades, entre las que se cuentan:

– La reunión de la Actividad de Coordinación Conjunta sobre Internet de las cosas ([JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)), el 20 de julio de 2015; hay más información disponible en el [anuncio de la reunión](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Documents/Meeting-announcement-2015-07-20.pdf) que figura en la [página web de la JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx).

– Reuniones de los GT1, 2 y 3 de la [CE 13](http://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2013-2016/13/Pages/default.aspx), 24 de julio de 2015, más información en la [Carta Colectiva 8/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0008/en).

– La reunión de la Actividad de Coordinación Conjunta sobre Redes definidas por software ([JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx)), el 17 de julio de 2015; hay más información disponible en el [anuncio de la reunión](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_July_2015_Meeting_announcement.pdf) que figura en la [página web de la JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx).

Los proyectos de orden del día propuestos de las reuniones de los Grupos de Relator se publicarán en la [página web de la IoT-GSI](http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/) en <http://www.itu.int/ifa/t/2013/iot-gsi/docs/1507/>.

Atentamente.

Chaesub Lee  
Director de la Oficina de Normalización   
de las Telecomunicaciones

**Anexos**: 2

**ANEXO 1**

**(a la Circular TSB 154)**

**PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**

**PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CONTRIBUCIONES**: El plazo de presentación de contribuciones es de 12 (doce) días naturales antes de la reunión, por lo que todas las contribuciones deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el 1 de julio de 2015**.

Dichas contribuciones se publicarán en el sitio web de la IoT‑GSI.

Las contribuciones deben enviarse por correo electrónico a la Secretaría de la IoT-GSI de la TSB a la dirección [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int).

Las contribuciones a IoT-GSI se publicarán en <http://www.itu.int/ifa/t/2013/iot-gsi/docs/1507/> y serán accesibles desde la página web de la IoT-GSI <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>.

**PLANTILLAS**: Le recomendamos utilice el juego de plantillas facilitado para preparar su contribución. Las plantillas se pueden descargar desde la página web de la IoT-GSI en "Resources" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). El apellido, los números de telefax y de teléfono, así como la dirección de correo electrónico de la persona de contacto para la contribución deberán figurar en cada contribución y en la portada de todos los documentos.

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**INTERPRETACIÓN**: No se dispondrá de servicios de interpretación para esta reunión.

**REUNIONES SIN PAPEL**: La reunión tendrá lugar sin papel. Los debates y reuniones se celebrarán en inglés.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: El Servicio de Asistencia de la UIT ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) dispone de un número limitado de computadoras portátiles a disposición de las personas que no dispongan de una. Las solicitudes se atenderán por orden de llegada.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) figura información más detallada al respecto.

**IMPRESORAS**: En el cibercafé ubicado en el segundo sótano del edificio de la Torre, en la planta baja del edificio de Montbrillant y en las proximidades de las principales salas de reunión se han puesto a disposición impresoras.

**IMPRESIÓN ELECTRÓNICA**: Además del método de impresión "tradicional" utilizando colas de impresora que deben instalarse en el ordenador o dispositivo del usuario, actualmente es posible imprimir documentos por correo electrónico ("impresión electrónica"). El procedimiento consiste simplemente en enviar un correo-e a la dirección de correo-e de la impresora deseada (en la forma printername@eprint.itu.int) adjuntando el documento. No se necesita instalar ningún controlador (*driver*). En <http://itu.int/ITU-T/go/e-print> aparecen más detalles al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: En la planta baja del edificio Montbrillant se dispondrá de taquillas electrónicas. Podrá abrir y cerrar las taquillas con su tarjeta de identificación RFID de la UIT. La taquilla electrónica estará a su disposición únicamente durante los días de la reunión a la que asiste, por lo que le rogamos vacíe la taquilla antes de las 23.59 horas del último día de la reunión.

**INSCRIPCIÓN**

**INSCRIPCIÓN**: Tenga en cuenta que la preinscripción de participantes a este evento IoT-GSI se efectúa *en línea* por medio de la URL disponible en la [página web de la IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx).

A fin de que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias para la organización del evento IoT‑GSI, le ruego se inscriba lo antes posible y **a más tardar el 14 de junio de 2015**.

**PLAZOS (antes de la reunión)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cuatro semanas | 16 de junio de 2015 | – Solicitudes de visados |
| Un mes | 14 de junio de 2015 | – Preinscripción |
| 12 días naturales | 1 de julio de 2015 | – Plazo para la presentación de contribuciones |

**VISITA A GINEBRA: HOTELES Y VISADO**

**HOTELES**: Para su comodidad, se adjunta un formulario de reserva de hotel (Formulario 1). Puede consultar una lista de hoteles en la dirección <http://itu.int/travel/>.

**VISADOS**: Recuerde que los ciudadanos de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de **cuatro** semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de las personas para las que se solicita el visado[[2]](#footnote-2) y todo ello debe ir acompañado por una copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 154)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

IoT-GSI event *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E\_mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## ANNEX 2 (to TSB Circular 154)

***IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions (Geneva*, *14-20 July 2015)***

|  | **Tues 14 July** | | | | | **Wed 15 July** | | | | | **Thurs 16 July** | | | | | **Fri 17 July** | | | | | **Sat** | | **Sun** | | **Mon 20 July** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** |  | |  | | **AM** | | **PM** | | **E** |
| **IoT-GSI TSR** | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **JCA-IoT** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3**\*** | 3**\*** |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4**\*** | 4**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Joint session on IoT-workplan** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/13** | 2 |  |  | X |  |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q2/13** | 2 | X | X | X |  | X | X | X | X |  | 1**\*** | X | X | X |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  | X | 2 |  |  |  |
| **Q3/13** | 2 |  |  |  |  | X | X |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q11/13** | 2 |  | X | X |  | X | X |  |  |  | 1**\*** | X | X | X |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  | X | 2 |  |  |  |
| **Q25/16** | 2 |  | X | X |  |  |  | X | X |  | 1**\*** |  | X | X |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q1/11** | 2 | X | X |  |  |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 0930 - 1045; **Session 2**: 1115 - 1230; **Session 3**: 1430 - 1545; **Session 4**: 1615 – 1730; **Evening session :** 1800 - 1915

|  |  |
| --- | --- |
| **X** | Represents a meeting session for IoT. |
| **E** | Represents an evening session. |
| **1** | Joint session on IoT-workplan. All IoT-GSI Questions will attend the work plan session. |
| **2** | IoT-GSI Technical and Strategic Review (TSR). All IoT-GSI Questions will attend the TSR meeting. |
| **3** | JCA-IoT meeting (Joint Coordination Activity on IoT) |
| **4** | JCA-SDN meeting (Joint Coordination Activity on Software-Defined Networking) |
| **\*** | Remote participation |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Hasta el momento de redactarse la presente Circular, la lista de Cuestiones participantes era provisional. La lista definitiva de Cuestiones y sus fechas de reunión pueden variar. La participación de cada Cuestión está sujeta a confirmación por parte de la dirección de la CE rectora, según las reglas habituales de confirmación de las reuniones de Grupo de Relator. [↑](#footnote-ref-1)
2. En la siguiente dirección figura un modelo de solicitud:   
   <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-2)